

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG08879D
Version: 08/2024



IAN 476915_2401

20



SET DE MANUCURE & PÉDICURE SMPS 7 E1

(FR) (BE)

SET DE MANUCURE & PÉDICURE

Mode d'emploi

(DE) (AT) (CH)

MANIKÜRE- & PEDIKÜRE-SET

Bedienungsanleitung

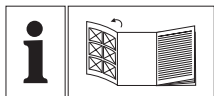
(NL) (BE)

MANICURE- & PEDICURE-SET

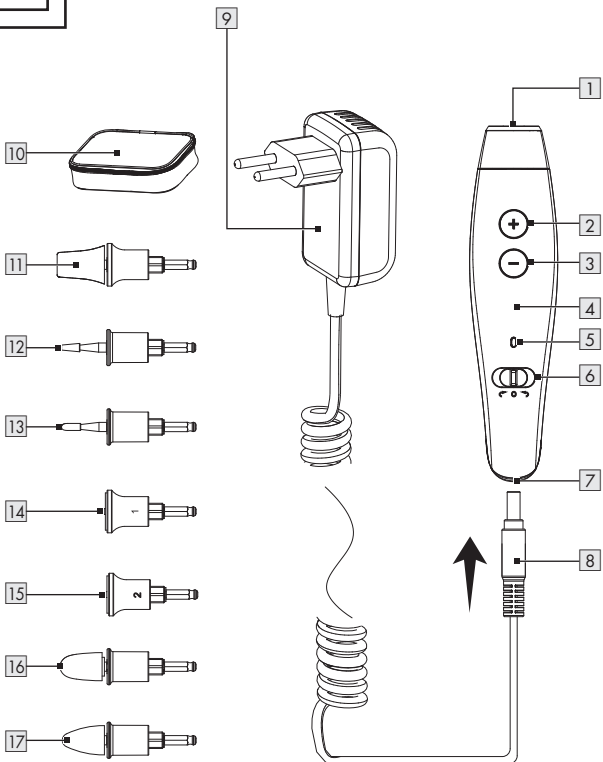
Gebruiksaanwijzing

IAN 476915_2401

(FR)



FR/BE	Mode d'emploi	Page	5
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	26
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	45

A

Avertissements et symboles utilisés	Page	6
Introduction	Page	8
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	8
Contenu de l'emballage	Page	8
Description des pièces	Page	9
Données techniques	Page	9
Consignes de sécurité	Page	10
Accessoires	Page	16
Avant l'utilisation	Page	17
Changer d'accessoires	Page	18
Fonctionnement	Page	18
Nettoyage et entretien	Page	20
Rangement	Page	21
Mise au rebut	Page	21
Commander des accessoires	Page	22
Garantie	Page	22
Faire valoir sa garantie	Page	25
Service après-vente	Page	25

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, le guide de démarrage rapide et sur l'emballage :

	AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.
	REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.		Courant alternatif/tension alternative
			Courant continu/tension continue
Hz	Hertz (fréquence du secteur)	W	Watt
	(SNT) Bloc d'alimentation à découpage		Classe d'efficacité 6

	Transformateur de sécurité fermé		N'utilisez pas le bloc d'alimentation si les broches de la fiche sont endommagées.
	Polarité du raccordement de courant continu		Symbole pour un produit de la classe de protection II
IP20	Protection contre des objets solides d'un diamètre supérieur à 12,5 mm		Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation	t_a	Température ambiante nominale
CE	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.		Dans le sens des aiguilles d'une montre/arrêt/ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre

SET DE MANUCURE & PÉDICURE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est uniquement destiné au soin et au traitement des pieds, des ongles des mains et des orteils.

Le produit est prévu exclusivement pour une utilisation dans le milieu domestique et n'est pas conçu pour un usage commercial.

Le bloc d'alimentation convient seulement pour une utilisation à l'intérieur de locaux.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

● Contenu de l'emballage

Après le déballage du produit, vérifiez l'exhaustivité du contenu de l'emballage et si toutes les pièces sont en parfait état. Avant l'utilisation, enlevez tous les matériaux d'emballage.

- 1 Bloc principal
- 1 Bloc d'alimentation
- 1 Cône saphir
- 1 Cône en feutre
- 1 Disque saphir à gros grains
- 1 Disque saphir à grains fins
- 1 Fraise flamme
- 1 Fraise cylindrique
- 1 Râpe saphir pour callosités
- 1 Étui de rangement
- 1 Mode d'emploi

● Description des pièces

(Ill. A)

- 1 Porte-accessoire
- 2 Touche ⊕ (augmenter la vitesse)
- 3 Touche ⊖ (diminuer la vitesse)
- 4 Bloc principal
- 5 Voyant de contrôle du sens de rotation
(rouge = dans le sens des aiguilles d'une montre,
vert = dans le sens inverse des aiguilles d'une montre)

- 6 Interrupteur marche/arrêt/direction
- 7 Prise DC
- 8 Fiche DC
- 9 Bloc d'alimentation
- 10 Étui de rangement
- 11 Râpe saphir pour callosités
- 12 Fraise cylindrique
- 13 Fraise flamme
- 14 Disque saphir à grains fins
- 15 Disque saphir à gros grains
- 16 Cône en feutre
- 17 Cône saphir

● Données techniques

Bloc principal	
Tension nominale :	30 V 
Courant nominal :	0,25 A
Bloc d'alimentation	
Raison sociale ou marque déposée du fabricant, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse :	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD 91440300755667743 W B, 3 Bldg, Tangwupu Industrial Park, Yanchuan, Songgang Subdistrict, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE
Référence du modèle :	ZD12D300025EU

Tension d'entrée :	100–240 V~
Fréquence du CA d'entrée :	50/60 Hz
Courant d'entrée :	0,5 A
Tension de sortie :	30 V ===
Courant de sortie :	0,25 A
Puissance de sortie :	7,5 W
Rendement moyen en mode actif :	82 %
Consommation électrique hors charge :	0,10 W
Classe de protection :	II/□
Indice de protection IP :	IP20
Température ambiante nominale (t _a) :	40 °C



Consignes de sécurité

AVANT L'UTILISATION DU PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT !

TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé !

Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

**⚠ AVERTISSEMENT !
DANGER MORTEL
ET RISQUE
D'ACCIDENT
POUR BÉBÉS ET
ENFANTS !**

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'étouffement.

Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant

une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Ce produit peut être utilisé par les enfants de 3 ans et plus s'ils sont constamment surveillés.

Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- Avant toute utilisation, contrôlez le produit pour détecter des dommages visibles de l'extérieur. Ne faites pas fonctionner un produit endommagé ou qui est tombé.
- Veillez à ce que les réparations sur le produit soient effectuées uniquement par des entreprises spécialisées agréées ou par le service après-vente. Des risques considérables pour l'utili-

sateur peuvent être causés par des réparations inadéquates. De plus, la garantie sera annulée.

- Si l'appareil est utilisé sur une longue période, il peut développer une forte chaleur sur la peau. Veillez à faire des pauses. Sinon, il y a un risque de brûlures !

AVERTISSEMENT !

Maintenez le produit toujours sec.

- Il est interdit d'utiliser le produit pendant le bain ou la douche.

- Ne saisissez jamais le produit avec les mains mouillées ou humides.
- N'utilisez le produit qu'avec le bloc d'alimentation fourni.
- N'utilisez pas le bloc d'alimentation pour recharger un autre appareil.

PRUDENCE ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- Les pièces défectueuses doivent toujours être remplacées par des pièces de rechange d'origine. Ce n'est qu'avec l'utilisation de ces pièces que l'on peut garantir

que les exigences de sécurité sont remplies.

- Protégez le produit contre la pénétration d'humidité et de liquides.
- Protégez le produit des chocs, de l'humidité, de la poussière, des produits chimiques et des températures extrêmes.
- Tenez le produit hors de portée des sources de chaleur (par ex. poêles, radiateurs).
- N'utilisez jamais le produit sous des couvertures, des coussins, etc.
- Ne rangez pas le produit dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Aucune action n'est requise de la part de l'utilisateur pour régler le produit sur 50 ou 60 Hz. Le produit se règle automatiquement sur 50 ou 60 Hz.
- Après l'utilisation : Débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant. Ne tirez jamais sur le câble de raccordement.

- Le câble de raccordement du bloc d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le câble de raccordement est endommagé, le bloc d'alimentation doit être mis au rebut pour être recyclé.
- Assurez-vous que l'entraînement peut toujours tourner librement. Sinon, le produit surchauffera et sera irrémédiablement endommagé.
-  Le bloc d'alimentation convient seulement pour une utilisation à l'intérieur de locaux.
- Pour couper l'alimentation électrique du produit, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant.
- La prise de courant utilisée doit être facilement accessible afin que le bloc d'alimentation puisse être rapidement débranché de la prise en cas de situation dangereuse.
- En cas de dysfonctionnement (bruits inhabituels ou dégagement de fumée) et en cas d'orage, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant.

- Il est interdit d'ouvrir le boîtier du bloc d'alimentation, car il existe un risque de choc électrique.
 - Ne couvrez pas le bloc d'alimentation afin d'éviter tout dommage qui serait causé par une chaleur excessive.
 - Pendant la période de garantie, le produit ne peut être réparé que par un service après-vente agréé par le fabricant, sinon la garantie ne s'appliquera plus aux dommages ultérieurs.
 - Nettoyez le produit et ses accessoires (voir «!Nettoyage et entretien »).
- **Accessoires**
- Râpe saphir pour callosités **11** :
Pour l'élimination rapide et sur de grandes surfaces des grosses callosités sur la plante des pieds et des talons ou des cors épais
 - Faites passer la râpe saphir pour callosités **11** sur les zones à traiter de la plante des pieds ou du talon en exerçant une légère pression.
 - Fraise cylindrique **12** :
Pour le ponçage des surfaces des ongles de pieds durs ainsi que pour le lissage grossier des surfaces
 - Tenez toujours la fraise cylindrique **12** parallèlement à la surface de l'ongle et limez la surface en exerçant une légère pression et des mouvements circulaires.

- Fraise flamme **13** :
Pour dégager les ongles incarnés
 - Passez avec précaution la fraise flamme **13** sur la zone à traiter et retirez les parties de l'ongle affectées.
 - Disque saphir à grains fins et gros grains **14** **15** :
Pour limer et travailler les ongles
 - Utilisez le disque saphir à grains fins et gros grains **14** **15**, vous travaillez les bords de l'ongle. Parce que seul le disque intérieur tourne et que le bord extérieur ne bouge pas, vous pouvez limer les ongles avec précision sans blesser la peau avec le disque qui tourne rapidement.
 - Travaillez toujours du côté externe de l'ongle vers la pointe.
 - Cône en feutre **16** :
Pour lisser et polir le bord de l'ongle après le limage et pour nettoyer la surface de l'ongle
 - Utilisez le cône en feutre **16** pour polir et lisser le bord de l'ongle ainsi que pour nettoyer la surface de l'ongle après le limage. Polissez toujours en exerçant des mouvements circulaires et ne laissez jamais le cône en feutre **16** rester au même endroit.
 - Cône saphir **17** :
Pour éliminer les peaux mortes séchées, les cors ou les callosités sur la plante des pieds et les talons
 - Faites passer le cône saphir **17** en exerçant des mouvements circulaires et en appliquant une légère pression sur les zones à travailler sur la plante du pied et le talon. N'exercez pas trop de pression et guidez toujours avec prudence le cône saphir **17** vers la surface à traiter. Appliquez une crème hydratante après chaque traitement.
- **Avant l'utilisation**

- Utilisez le produit seulement en ayant les mains sèches.

- ❑ Enlevez toutes les pièces de l'emballage.

● Changer d'accessoires

1. Débranchez toujours le bloc principal [4] de l'alimentation électrique avant de changer d'accessoire.
2. Retirez l'accessoire, le cas échéant, du bloc principal [4].
3. Sélectionnez un accessoire (voir ill. A et chapitre « Accessoires »).
4. Faites glisser l'accessoire dans le bloc principal [4]. Assurez-vous que l'accessoire est correctement installé.

❗ **REMARQUE :** Changez l'accessoire s'il a l'air usagé ou si vous sentez qu'il est usé.

● Fonctionnement

⚠ **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !**

Si le traitement est trop long et intensif, des couches plus profondes de la peau peuvent également être blessées.

Vous devez donc vérifier régulièrement les résultats durant le traitement. Les diabétiques en particulier sont moins sensibles aux mains et aux pieds.

⚠ **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BRÛLURES EN RAISON D'UN FORT DÉVELOPPEMENT DE CHALEUR !**

Ne laissez jamais les accessoires rester au même endroit pendant que vous traitez une surface. Le frottement entraîne une augmentation de la production de chaleur et peut provoquer des blessures. Travaillez toujours en faisant des mouvements circulaires.

1. Trouvez un endroit bien éclairé pour travailler. Une prise de courant doit se trouver à proximité immédiate.
2. Insérez l'accessoire adapté à vos besoins dans le porte-accessoire [1]. L'accessoire doit être correctement installé.
3. Branchez la fiche DC [8] sur la prise DC [7].

4. Branchez le bloc d'alimentation [9] sur une prise de courant.

5. Allumez le produit.

6. Réglez la direction du sens de rotation :

Interrupteur [6]	Voyant de contrôle [5]	Sens de rotation
Poussez l'interrupteur vers la gauche. 	rouge	dans le sens des aiguilles d'une montre
Poussez l'interrupteur vers la droite. 	vert	dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
Faites glisser l'interrupteur au centre. 0	arrêt	arrêt

❗ **REMARQUE :** Le voyant de contrôle [5] clignote lorsque vous avez atteint le réglage le plus haut ou le plus bas.

■ Commencez toujours le traitement en réglant sur la vitesse la plus basse et augmentez-la seulement si c'est nécessaire.

Vitesse	Appuyer sur la touche
Augmenter la vitesse	Appuyer sur la touche ⊕ [2]
Diminuer la vitesse	Appuyer sur la touche ⊖ [3]

7. Éteindre le produit : Poussez l'interrupteur [6] sur la position 0.

8. Débranchez le bloc d'alimentation [9] de la prise de courant lorsque vous avez terminé le traitement.

i REMARQUES :

- Réglez la vitesse au niveau le plus bas après avoir modifié le sens de rotation ou changé un accessoire.
- Si vous avez traité des callosités, appliquez une crème hydratante sur les zones concernées après le traitement.
- Les accessoires n'ont qu'un effet réduit sur une peau ramollie. Par conséquent, n'effectuez aucun prétraitement dans un bain avant d'utiliser le produit.
- Sélectionnez toujours le sens de rotation afin de pouvoir traiter les ongles dans le sens de la pousse. Si possible, traitez les ongles de l'extérieur vers l'intérieur (vers la pointe de l'ongle). Sinon, les ongles se fendront plus facilement.
- Si vous avez l'impression que les ongles pourraient se casser pendant le traitement, choisissez l'autre sens de rotation.

● Nettoyage et entretien

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !

- Avant le nettoyage : Débranchez le bloc d'alimentation **9** de la prise de courant.
- N'utilisez aucun produit nettoyant chimique, agressif ou récurant. Ce genre de produits pourrait endommager la surface du produit.
 - Nettoyez le bloc principal **4** et le bloc d'alimentation **9** avec un chiffon humidifié. Si nécessaire, appliquez un détergent doux sur un torchon pour enlever les saletés tenaces. Veillez à ce que l'eau ou l'humidité ne puissent pas pénétrer dans le produit. Ensuite, séchez bien toutes les pièces.
 - Pour des raisons d'hygiène, nous recommandons de nettoyer les accessoires après chaque utilisation avec un chiffon/une brosse imbibée d'alcool. Ensuite, séchez bien toutes les pièces.

● Rangement

- ❑ Après avoir nettoyé le produit, mettez-le dans son étui de rangement **10**.
- ❑ Rangez le produit dans un endroit propre et sec.

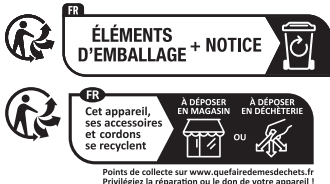
● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante :
1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● **Commander des accessoires**

Vous pouvez commander les pièces de rechange suivantes pour ce produit :

- 11 Râpe saphir pour callosités
- 12 Fraise cylindrique
- 13 Fraise flamme
- 14 Disque saphir à grains fins
- 15 Disque saphir à gros grains
- 16 Cône en feutre
- 17 Cône saphir

Commandez des pièces de rechange via notre site Web : www.optimex-shop.com

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 476915_2401) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970

(Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	27
Inleiding	Pagina	28
Beoogd gebruik	Pagina	29
Levering	Pagina	29
Onderdelenbeschrijving	Pagina	29
Technische gegevens	Pagina	30
Veiligheidstips	Pagina	31
Opzetstukken	Pagina	37
Vóór gebruik	Pagina	38
Opzetstuk vervangen	Pagina	38
Bediening	Pagina	38
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	40
Opbergen	Pagina	41
Afvoer	Pagina	41
Accessoires bestellen	Pagina	42
Garantie	Pagina	42
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	43
Service	Pagina	44

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de gebruiksaanwijzing en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.
	TIP: Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.		Wisselstroom/-spanning
			Gelijkstroom/-spanning
Hz	Hertz (netfrequentie)	W	Watt
	(SNT) geschakelde netvoedingadapter		Efficientieklasse 6
	Omsloten veiligheidstranformator		Gebruik de netvoedingadapter niet als de pinnen van de stekker beschadigd zijn.

	Polariteit van de gelijkstroomaansluiting		Symbool voor een product uit beschermingsklasse II
IP20	Bescherming tegen vaste objecten met een diameter van meer dan 12,5 mm		Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
	Veiligheidstips Handelingsaanwijzingen	t_a	Nominale omgevingstemperatuur
CE	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.		Met de wijzers van de klok mee/uit/tegen de wijzers van de klok in

MANICURE- & PEDICURE-SET

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering.

Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

Dit product is bestemd voor onderhoud en bewerken van nagels van vingers en voeten.

Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens en niet voor commerciële doeleinden.

De netvoedingadapter is alleen bestemd voor gebruik in binnenruimtes.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik.

● Levering

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en of alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

- 1 Hoofdeenheid
- 1 Netvoedingadapter
- 1 Saffieren kegel
- 1 Viltkegel
- 1 Saffieren schijf grof
- 1 Saffieren schijf fijn
- 1 Vlammenfrees
- 1 Cilinderfrees
- 1 Saffieren eeltslijper

- 1 Opbergtas
- 1 Gebruiksaanwijzing

● Onderdelenbeschrijving

(Afb. A)

- 1 Opzetstukopname
- 2 Toets ⊕ (snelheid verhogen)
- 3 Toets ⊖ (snelheid verlagen)
- 4 Hoofdeenheid
- 5 Controlelichtje draairichting
(rood = met de wijzers van de klok mee, groen = tegen de wijzers van de klok in)
- 6 Aan-/uit-/richtingsschakelaar
- 7 Gelijkstroombus
- 8 Gelijkstroomstekker
- 9 Netvoedingadapter
- 10 Opbergtas
- 11 Saffieren eeltslijper
- 12 Cilinderfrees
- 13 Vlammenfrees
- 14 Saffieren schijf fijn
- 15 Saffieren schijf grof
- 16 Viltkegel
- 17 Saffieren kegel

● Technische gegevens

Hoofdeenheid	
Nominale spanning:	30 V 
Nominale stroom:	0,25 A
Netvoedingadapter	
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres:	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD 91440300755667743 W B, 3 Bldg, Tangwupu Industrial Park, Yanchuan, Songgang Subdistrict, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, VOLKSREPUBLIC CHINA
Typeaanduiding:	ZD12D300025EU
Voedingsspanning:	100–240 V~
Voedingsfrequentie:	50/60 Hz
Voedingsstroom:	0,5 A
Uitgangsspanning:	30 V 
Uitgangsstroom:	0,25 A
Uitgangsvermogen:	7,5 W
Gemiddelde actieve efficiëntie:	82 %
Energieverbruik in niet-belaste toestand:	0,10 W
Beschermingsklasse:	II/ 
IP-beschermingswijze:	IP20
Nominale omgevingstemperatuur (t_a):	40 °C



Veiligheids- tips

**MAAK UZELF,
VOORDAT U HET
PRODUCT VOOR HET
EERST GEBRUIKT,
VERTROUWD MET
ALLE VEILIGHEIDS- EN
BEDIENINGSAAN-
WIJZINGEN! ALS U
DIT PRODUCT AAN
IEMAND ANDERS
DOORGEEFT, GEEF
DAN OOK ALLE DO-
CUMENTATIE MEE!**

In geval van schade
als gevolg van het
niet naleven van deze
gebruiksaanwijzing,

vervalt uw aanspraak op
garantie!

Wij aanvaarden geen
aansprakelijkheid voor
gevolgschade! Er wordt
geen aansprakelijkheid
aanvaard voor materiële
schade of persoonlijk
letsel ontstaan door
ondeskundig gebruik of
het niet opvolgen van de
veiligheidsaanwijzingen!

**⚠ WAAR-
SCHUWING!
LEVENSGEVAAR
EN KANS OP
ONGEVALLEN
VOOR PEUTERS
EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit
zonder toezicht
achter met het
verpakkingsmateriaal.

Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten de daaraan verbonden gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen

hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien.

Schoonmaken en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.

- Dit product kan door kinderen vanaf 3 jaar en hoger gebruikt worden als ze continu onder toezicht staan. Kinderen mogen niet met het product spelen.

**⚠ WAAR-
SCHUWING!
GEVAAR VOOR
VERWONDINGEN!**

- Controleer het product voor gebruik op zichtbare schade aan de buitenkant. Gebruik het product niet als het beschadigd of op de grond gevallen is.
- Laat het product uitsluitend gerepareerd worden door vaklui of wend u tot de klantenservice. Door ondeskundige reparaties kan aanzienlijk gevaar voor de gebruiker ontstaan.

Bovendien vervalt dan de garantieaanspraak.

- Bij langer gebruik kan het op de huid tot een sterke warmteontwikkeling komen. Zorg daarom af en toe voor pauzes. Anders bestaat er gevaar voor brandwonden!

**⚠ WAARSCHU-
WING!** Houd het product droog.

- Gebruik het product niet als u het bad gebruikt of doucht.
- Raak het product nooit aan met natte of vochtige handen.

- Gebruik het product uitsluitend met de meegeleverde netvoedingadapter.
- Gebruik de netvoedingadapter niet om een ander apparaat op te laden.

**⚠ VOORZICHTIG!
RISICO OP MATERIELE SCHADE!**

- Defecte onderdelen mogen alleen door originele reserveonderdelen vervangen worden. Alleen voor deze onderdelen is gegarandeerd dat ze voldoen aan de veiligheidseisen.
- Bescherm het product tegen het binnendringen van vocht en vloeistof.
- Bescherm het product tegen stoten, vocht, stof, chemicaliën en extreme temperaturen.
- Houd het product uit de buurt van warmtebronnen (bijv. kachels, verwarmingselementen).
- Gebruik het product nooit onder dekens, kussens, etc.
- Berg het product niet op een plaats op waar het in een badkuip of wastafel kan vallen.

- Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen.
- Er hoeven door de gebruiker geen maatregelen te worden getroffen om het product op 50 of 60 Hz in te stellen. Het product stelt zich automatisch in op 50 of 60 Hz.
- Na gebruik: Trek altijd de netvoedingadapter uit het stopcontact. Trek nooit aan de verbindingkabel.
- De verbindingkabel van de netvoedingadapter kan niet vervangen worden. Mocht de verbindingkabel beschadigd zijn, dan moet de netvoedingadapter verwijderd worden.
- Let erop dat de aandrijving altijd vrij kan draaien. Anders raakt het product oververhit en wordt het onherstelbaar beschadigd.
-  De netvoedingadapter is alleen bestemd voor gebruik in binnenruimtes.

- Om de stroomtoevoer naar het product te onderbreken, trekt u de netvoedingadapter uit het stopcontact.
- Het gebruikte stopcontact moet goed toegankelijk zijn zodat de netvoedingadapter bij gevaar snel uit het stopcontact kan worden getrokken.
- Trek bij optredende storingen (ongewone geluiden of rookontwikkeling) en onweer de netvoedingadapter uit het stopcontact.
- Open de behuizing van de netvoedingadapter niet vanwege gevaar voor elektrische schokken.
- Dek de netvoedingadapter niet af om beschadiging door ontoelaatbare opwarming te voorkomen.
- Het product mag tijdens de garantieperiode uitsluitend door een door de fabrikant geautoriseerde klantendienst worden gerepareerd anders vervalt bij vervolgschade de aanspraak op garantie.

● **Opzetstukken**

- Saffieren eeltslijper **11**:
Voor het over grote oppervlakken en snel verwijderen van dikke hoornlagen of grote stukken eelt aan voetzolen en hielen
 - Beweeg de saffieren eeltslijper **11** met lichte druk over de te behandelen gedeeltes van voetzolen en hielen.
- Cilinderfrees **12**:
Voor het wegslijpen van verharde oppervlakken van teennagels zowel als voor het gladmaken van oppervlakken
 - Houd de cilinderfrees **12** altijd parallel aan het nageloppervlak en slijp met lichte druk en ronddraaiende bewegingen het oppervlak af.
- Vlammenfrees **13**:
Voor het losmaken van ingegroeide nagels
 - Beweeg de vlammenfrees **13** voorzichtig naar de te behandelen plek en schaaft het betreffende nageldeel weg.
- Fijne en grove saffieren schijf **14 15**:
Voor het vijlen en bewerken van nagels
 - Met de fijne en grove saffieren schijven **14 15** bewerkt u de nagelranden. Omdat alleen de binnenste schijf draait en de buitenste niet, kunt u de nagels heel precies vijlen zonder de huid door de snel draaiende schijf te verwonden.
 - Werk altijd van de buitenkant af naar de punt.
- Viltkegel **16**:
Voor het gladmaken en polijsten van nagelranden na het vijlen zowel als voor het schoonmaken van nageloppervlakken
 - Gebruik de viltkegel **16** om de nagelrand te polijsten en glad te maken en voor het reinigen van het nageloppervlak na het slijpen. Polijst altijd in cirkelvormige bewegingen en houd de viltkegel **16** nooit lang op één en dezelfde plek.

- Saffieren kegel **17**:
Voor het verwijderen van verdroogde of verhoorde huid dan wel van eelt van voetzolen en hielen
 - Beweeg de saffieren kegel **17**, terwijl u lichte druk uitoefent, met cirkelbewegingen over de te bewerken oppervlakken van voetzolen en hielen. Oefen niet teveel druk uit en beweeg de saffieren kegel **17** altijd voorzichtig over de te bewerken oppervlakken. Breng na iedere behandeling een vochtinbrengende creme aan.

● **Vóór gebruik**

- Gebruik het product alleen met droge handen.
- Haal alle onderdelen uit hun verpakking.

● **Opzetstuk vervangen**

1. Koppel de hoofdeenheid **4** telkens los van de stroomvoorziening voordat u het opzetstuk vervangt.
2. Trek het opzetstuk, indien aanwezig uit de hoofdeenheid **4**.
3. Kies een opzetstuk (zie afb. A en hfst. "Opzetstukken").
4. Schuif het opzetstuk in de hoofdeenheid **4**. Controleer of het opzetstuk stevig geïnstalleerd is.

i TIP: Vervang het opzetstuk als het er versleten uitziet of versleten aanvoelt.

● **Bediening**

⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR VERWONDINGEN!

**Bij te lange, intensieve
behandeling kunnen
ook dieper liggende
huidlagen verwond
worden.**

Controleer daarom regelmatig de resultaten van de behandeling. In het bijzonder van diabetici zijn handen en voeten minder gevoelig.

⚠ WAARSCHUWING!
VERBRANDINGSRISICO
DOOR GROTE
WARMTEONTWIKKELING!

Laat de opzetstukken als u aan het werken bent, nooit op een plek rusten. Door de wrijving wordt de warmteontwikkeling groter, wat tot verwondingen kan leiden.

Werk altijd in rondgaande bewegingen.

1. Kies een goed verlichte plaats om te werken. Er moet zich een stopcontact in de directe nabijheid bevinden.
2. Steel de voor uw doel geschikt opzetstuk in de opzetstukopname **1**. Het opzetstuk moet goed vastzitten.
3. Verbind de gelijkstroomstekker **8** met de gelijkstroombus **7**.
4. Steek de netvoedingadapter **9** in een stopcontact.
5. Schakel het product in.
6. Stel de gewenste wekfrequentie in:

Schakelaar 6	Controlelampje 5	Draairichting
Schuif de schakelaar naar links. 	rood	met de wijzers van de klok mee
Schuif de schakelaar naar rechts. 	groen	tegen de wijzers van de klok in
Schuif de schakelaar naar het midden. 0	uit	uit

❗ TIP: Het controlelampje **5** knippert als u de hoogste of de laagste instelling hebt bereikt.

- Begin de bewerking altijd met de laagste snelheid en verhoog deze pas als u dat nodig acht.

Snelheid	Op toets drukken
Snelheid verhogen	Op toets + 2 drukken
Snelheid verlagen	Op toets - 3 drukken

7. Het product uitschakelen:
Duw de schakelaar **6** naar stand **0**.
8. Trek de netvoedingadapter **9** uit het stopcontact zodra u de behandeling beëindigd heeft.

i TIPS:

- Stel de snelheid in op de laagste stand als u het opzetstuk hebt vervangen of de draairichting hebt veranderd.
- Als u verhoorde huid hebt behandeld, breng dan na de behandeling een vochtinbrengende creme aan op de betreffende plekken.
- De opzetstukken zijn bij een natte huid minder actief. Een voorbehandeling in een waterbad is daarom, voordat u het product gebruikt, niet verstandig.
- Kies de draairichting daarom altijd zo dat de nagels zich in de groeirichting laten bewerken. Bewerk de nagel zo mogelijk van buiten naar binnen (naar de nagelpunt). Anders splijten de nagels gemakkelijker.

- Als u het gevoel heeft dat de nagels bij het bewerken splijten kunnen, kies dan de andere draairichting.

● Schoonmaken en onderhoud

⚠ WAARSCHUWING! Kans op elektrische schokken!

- Voor het schoonmaken: Trek altijd de netvoedingadapter **9** uit het stopcontact.
- Gebruik geen chemische, agressieve of schurende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het product beschadigen.
 - Maak de hoofdeenheid **4** en de netvoedingadapter **9** schoon met een vochtige doek. Indien nodig kunt u bij hardnekkige verontreinigingen een beetje mild afwasmiddel op de doek doen. Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof in het product binnendringen kan. Droog alle onderdelen zorgvuldig af.

- Wij bevelen op hygiënische gronden aan de opzetstukken na ieder gebruik met een met alcohol bevochtigde doek/ borstel schoon te maken. Droog alle onderdelen zorgvuldig af.

● Opbergen

- Nadat u het product heeft schoongemaakt, leg het dan in de opbergtas **10**.
- Bewaar het product op een koele, droge plaats.

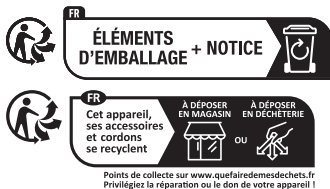
● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:



Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● **Accessoires bestellen**

U kunt de volgende reserveonderdelen bestellen voor dit product:

- 11 Saffieren eeltslijper
- 12 Cilinderfrees
- 13 Vlammenfrees
- 14 Saffieren schijf fijn
- 15 Saffieren schijf grof
- 16 Viltkegel
- 17 Saffieren kegel

Bestel reserveonderdelen via onze website: www.optimex-shop.com

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 476915_2401) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970
(Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	46
Einleitung	Seite	48
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	48
Lieferumfang	Seite	48
Teilebeschreibung	Seite	49
Technische Daten	Seite	49
Sicherheitshinweise	Seite	50
Aufsätze	Seite	56
Vor der Verwendung	Seite	57
Aufsatz wechseln	Seite	57
Bedienung	Seite	58
Reinigung und Pflege	Seite	60
Lagerung	Seite	60
Entsorgung	Seite	60
Zubehör bestellen	Seite	61
Garantie	Seite	62
Abwicklung im Garantiefall	Seite	63
Service	Seite	63

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.		Wechselstrom/-spannung
			Gleichstrom/-spannung
Hz	Hertz (Netzfrequenz)	W	Watt
	(SNT) Schaltnetzteil		Effizienzklasse 6

	Umschlossener Sicherheitstransformator		Verwenden Sie das Netzteil nicht, wenn die Stifte des Steckers beschädigt sind.
	Polarität des Gleichstromanschlusses		Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
IP20	Schutz gegen feste Objekte mit einem Durchmesser von mehr als 12,5 mm		Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		Nennumgebungs- temperatur
CE	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Im Uhrzeigersinn/ Aus/Entgegen dem Uhrzeigersinn

MANIKÜRE- & PEDIKÜRE-SET

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieses Produkt ist nur zum Pflegen und Bearbeiten von Fingernägeln, Fußnägeln und Füßen bestimmt.

Das Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.

Das Netzteil ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● **Lieferumfang**

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 Haupteinheit
- 1 Netzteil
- 1 Saphirkegel
- 1 Filzkegel
- 1 Saphirscheibe grob
- 1 Saphirscheibe fein
- 1 Flammenfräser
- 1 Zylinderfräser
- 1 Saphir-Hornhautschleifer
- 1 Aufbewahrungstasche
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

(Abb. A)

- 1 Aufsatzaufnahme
- 2 Taste ⊕ (Geschwindigkeit erhöhen)
- 3 Taste ⊖ (Geschwindigkeit verringern)
- 4 Haupteinheit
- 5 Drehrichtungskontrollleuchte
(rot = im Uhrzeigersinn,
grün = entgegen dem
Uhrzeigersinn)

- 6 Ein-/Aus-/Richtungs-Schalter
- 7 DC-Buchse
- 8 DC-Stecker
- 9 Netzteil
- 10 Aufbewahrungstasche
- 11 Saphir-Hornhautschleifer
- 12 Zylinderfräser
- 13 Flammenfräser
- 14 Saphirscheibe fein
- 15 Saphirscheibe grob
- 16 Filzkegel
- 17 Saphirkegel

● Technische Daten

Haupteinheit	
Nennspannung:	30 V 
Nennstrom:	0,25 A
Netzteil	
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift:	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD 91440300755667743W B, 3 Bldg, Tangwupu Industrial Park, Yanchuan, Songgang Subdistrict, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Modellkennung:	ZD12D300025EU
Eingangsspannung:	100–240 V~

Eingangswechselstrom- frequenz:	50/60 Hz
Eingangsstrom:	0,5 A
Ausgangsspannung:	30 V ===
Ausgangsstrom:	0,25 A
Ausgangsleistung:	7,5 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	82 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,10 W
Schutzklasse:	II/□
IP-Schutzart:	IP20
Nennumgebungs- temperatur (t_a):	40 °C



Sicherheits- hinweise

**MACHEN SIE
SICH VOR DER
BENUTZUNG DES
PRODUKTS MIT ALLEN
SICHERHEITS- UND
BEDIENHINWEISEN
VERTRAUT!**

**WENN SIE DIESES
PRODUKT AN ANDE-
RE WEITERGEBEN,
GEBEN SIE AUCH
ALLE DOKUMENTE
WEITER!**

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch!

Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

⚠️ WARNUNG!
LEBENSGEFAHR
UND UNFALL-
GEFAHR FÜR
SÄUGLINGE UND
KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem

Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beauf-

sichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 3 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie ständig beaufsichtigt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSRISIKO!

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Produkt nicht in Betrieb.
- Lassen Sie Reparaturen am Produkt nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem

erlischt der Garantieanspruch.

- Bei langer Benutzung kann es auf der Haut zu einer starken Wärmeentwicklung kommen. Legen Sie daher Pausen ein. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr!

WARNUNG!

Halten Sie das Produkt trocken.

- Benutzen Sie das Produkt nicht, während Sie baden oder duschen.
- Fassen Sie das Produkt niemals mit nassen oder feuchten Händen an.

- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzteil.

- Verwenden Sie das Netzteil nicht, um ein anderes Gerät aufzuladen.

VORSICHT! **RISIKO VON SACHSCHÄDEN!**

- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass diese die Sicherheitsanforderungen erfüllen.

- Schützen Sie das Produkt vor dem Eindringen von Feuchtigkeit und Flüssigkeiten.
- Schützen Sie das Produkt vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien und extremen Temperaturen.
- Halten Sie das Produkt von Wärmequellen fern (z. B. Öfen, Heizkörper).
- Benutzen Sie das Produkt niemals unter Decken, Kissen usw.
- Lagern Sie das Produkt nicht an einem Ort, wo es in die Badewanne oder ein Waschbecken fallen kann.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 bzw. auf 60 Hz ein.
- Nach der Verwendung: Ziehen Sie immer das Netzteil aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Verbindungskabel.

- Das Verbindungskabel des Netzteils kann nicht ersetzt werden. Falls das Verbindungskabel beschädigt ist, muss das Netzteil entsorgt werden.
- Achten Sie darauf, dass sich der Antrieb stets frei drehen kann. Ansonsten überhitzt das Produkt und wird irreparabel beschädigt.
-  Das Netzteil ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
- Um die Stromzufuhr zum Produkt zu unterbrechen, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Die verwendete Steckdose muss leicht zugänglich sein, sodass das Netzteil in einer Gefahrensituation schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen (ungewöhnliche Geräusche oder Rauchentwicklung) und bei Gewitter das Netzteil aus der Steckdose.

- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Netzteils, es besteht Stromschlaggefahr.
- Decken Sie das Netzteil nicht ab, um eine Beschädigung durch unzulässige Erwärmung zu vermeiden.
- Eine Reparatur des Produkts während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.

● Aufsätze

- Saphir-Hornhautschleifer **11**:
Zur großflächigen und schnellen Entfernung dicker Hornhaut oder großer Schwielen an Fußsohle und Ferse
 - Führen Sie den Saphir-Hornhautschleifer **11** unter leichtem Druck über die zu bearbeitenden Partien an Fußsohle oder Ferse.
- Zylinderfräser **12**:
Zum Abschleifen verholzter Fußnageloberflächen sowie grobes Glätten der Oberflächen
 - Halten Sie den Zylinderfräser **12** immer parallel zur Nageloberfläche und schleifen Sie mit leichtem Druck und kreisenden Bewegungen die Oberfläche ab.
- Flammenfräser **13**:
Zum Lösen eingewachsener Nägel
 - Führen Sie den Flammenfräser **13** vorsichtig an die zu behandelnde Stelle heran und tragen Sie die betroffenen Nagelteile ab.

- Feine und grobe Saphirscheibe **14** **15**:
Zum Feilen und Bearbeiten der Nägel
 - Mit der feinen und groben Saphirscheibe **14** **15** bearbeiten Sie die Ränder des Nagels. Dadurch dass sich nur die innere Scheibe dreht und der äußere Rand sich nicht bewegt, können Sie die Nägel exakt feilen, ohne die Haut durch die schnell rotierende Scheibe zu verletzen.
 - Arbeiten Sie immer von der Außenseite des Nagels zur Spitze.
- Filzkegel **16**:
Zum Glätten und Polieren des Nagelrandes nach dem Feilen sowie zum Säubern der Nageloberfläche
 - Benutzen Sie den Filzkegel **16**, um den Nagelrand zu polieren und zu glätten, sowie zur Säuberung der Nageloberfläche nach dem Schleifen. Polieren Sie immer in kreisenden Bewegungen und lassen Sie den Filzkegel **16** nie auf einer Stelle ruhen.

- Saphirkegel **17**:
Zum Entfernen von trockener Haut, Hornhaut oder Schwielen an Fußsohle und Ferse
 - Führen Sie den Saphirkegel **17** mit kreisenden Bewegungen unter leichtem Druck über die zu bearbeitenden Partien an Fußsohle und Ferse. Üben Sie keinen zu starken Druck aus und führen Sie den Saphirkegel **17** immer vorsichtig an die zu bearbeitende Oberfläche heran. Tragen Sie nach jeder Behandlung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf.

● **Vor der Verwendung**

- Verwenden Sie das Produkt nur mit trockenen Händen.
- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.

● **Aufsatz wechseln**

1. Trennen Sie die Haupteinheit **4** jedes Mal von der Stromversorgung, bevor Sie den Aufsatz wechseln.
2. Ziehen Sie den Aufsatz, falls vorhanden, aus der Haupteinheit **4** heraus.

3. Wählen Sie einen Aufsatz aus (siehe Abb. A und Kapitel „Aufsätze“).
4. Schieben Sie den Aufsatz in die Haupteinheit **4**. Stellen Sie sicher, dass der Aufsatz fest installiert ist.

① HINWEIS: Wechseln Sie den Aufsatz, wenn er verschlissen aussieht oder sich dementsprechend anfühlt.

● **Bedienung**

⚠️ WARNUNG!
VERLETZUNGSRISIKO!
Bei zu langer und intensiver Behandlung können auch tiefere Hautschichten verletzt werden.

Kontrollieren Sie daher regelmäßig die Behandlungsergebnisse. Besonders Diabetiker sind an den Händen und Füßen weniger sensibel.

⚠️ WARNUNG!
VERBRENNUNGSRISIKO DURCH STARKE WÄRME-ENTWICKLUNG!

Lassen Sie die Aufsätze, während Sie arbeiten, niemals auf einer Stelle ruhen. Durch die Reibung führt dies zu vermehrter Wärmeentwicklung und kann zu Verletzungen führen. Arbeiten Sie immer mit kreisenden Bewegungen.

1. Suchen Sie zum Arbeiten einen gut beleuchteten Platz. Eine Steckdose muss sich in unmittelbarer Nähe befinden.
2. Stecken Sie den für Ihre Zwecke geeigneten Aufsatz in die Aufsatzaufnahme **1**. Der Aufsatz muss fest sitzen.
3. Verbinden Sie den DC-Stecker **8** mit der DC-Buchse **7**.
4. Verbinden Sie das Netzteil **9** mit einer Steckdose.
5. Schalten Sie das Produkt ein.
6. Stellen Sie die Drehrichtung ein:

Schalter 6	Kontroll- leuchte 5	Drehrichtung
Schieben Sie den Schalter nach links. 	rot	im Uhrzeigersinn

Schalter 6	Kontroll- leuchte 5	Drehrichtung
Schieben Sie den Schalter nach rechts. 	grün	entgegen dem Uhrzeigersinn
Schieben Sie den Schalter in die Mitte. 0	aus	aus

i HINWEIS: Die Kontrollleuchte 5 blinkt wenn Sie die höchste oder niedrigste Einstellung erreicht haben.

■ Beginnen Sie die Bearbeitung immer mit der niedrigsten Einstellung und steigern Sie diese erst bei Bedarf.

Geschwindigkeit	Taste drücken
Geschwindigkeit erhöhen	Taste  2 drücken
Geschwindigkeit verringern	Taste  3 drücken

- Produkt ausschalten: Schieben Sie den Schalter 6 in die Position 0.
- Ziehen Sie das Netzteil 9 aus der Steckdose, wenn Sie die Behandlung beendet haben.

i HINWEISE:

- Stellen Sie die Geschwindigkeit auf die niedrigste Stufe, nachdem Sie die Drehrichtung geändert oder einen Aufsatz gewechselt haben.

- Wenn Sie Hornhaut behandelt haben, tragen Sie nach der Behandlung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf die betreffenden Partien auf.
- Die Aufsätze zeigen bei eingeweichter Haut nur eine reduzierte Wirkung. Führen Sie daher vor der Benutzung des Produkts keine Vorbehandlung im Wasserbad durch.

- Wählen Sie die Drehrichtung immer so, dass Sie die Nägel in Wuchsrichtung bearbeiten können. Bearbeiten Sie die Nägel möglichst von außen nach innen (zur Nagelspitze). Ansonsten splintern die Nägel leichter.
- Wenn Sie das Gefühl haben, dass die Nägel bei der Bearbeitung reißen könnten, wählen Sie die andere Drehrichtung.

● Reinigung und Pflege

⚠ **WARNUNG!**

Stromschlagrisiko! Vor der Reinigung: Ziehen Sie stets das Netzteil **9** aus der Steckdose.

- Verwenden Sie keine chemischen, aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche des Produkts beschädigen.
- Reinigen Sie die Haupteinheit **4** und das Netzteil **9** mit einem feuchten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie

darauf, dass kein Wasser oder Feuchtigkeit in das Produkt eindringen kann. Trocknen Sie alle Teile sorgfältig ab.

- Wir empfehlen, die Aufsätze aus hygienischen Gründen nach jedem Gebrauch mit einem/einer mit Alkohol befeuchteten Tuch/Bürste zu reinigen. Trocknen Sie alle Teile sorgfältig ab.

● Lagerung

- Nachdem Sie das Produkt gereinigt haben, legen Sie es in die Aufbewahrungstasche **10**.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und sauberen Ort.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Produkt:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Zubehör bestellen

Sie können die folgenden Ersatzteile für dieses Produkt bestellen:

- 11 Saphir-Hornhautschleifer
- 12 Zylinderfräser
- 13 Flammenfräser
- 14 Saphirscheibe fein
- 15 Saphirscheibe grob
- 16 Filzkegel
- 17 Saphirkegel

Bestellen Sie Ersatzteile über unsere Website: www.optimex-shop.com

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 476915_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● **Service**

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch

